

USER MANUAL

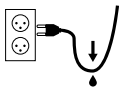


Ø 65 cm, Height 25 cm, ± 30 L

Before usage read this manual and all included equipment manuals carefully to avoid any mistakes and hazards while installing or using this product.

SAFETY:

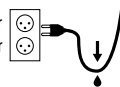
- Suitable for indoor and outdoor use.
- Before filling the Mini Pond with water, ensure that it is placed on a smooth, horizontal surface with an adequate load-bearing capacity. Please note, the total weight of the Mini Pond completely with water and equipment is ± 40 kg.
- Do not move the Mini Pond when it is full with water! If you need to move it, place plants and fish in a clean bucket with water from the Mini Pond and empty the Mini Pond. Then you can safely and easily move the Mini Pond and fill and rebuild it.
- The mains cable of accessories leading out of the Mini Pond must be provided with a drip loop to prevent any water which may run down the cables from reaching items of equipment or the mains socket outlet.
- Never shorten or lengthen the electrical leads.
- Never allow the pump to run dry.
- Do not use the pump and any lighting if cords or plugs are damaged. Return the pump or lighting to your dealer for repair or recycling.
- Unplug the pump and any other electrical equipment from the wall outlet before working on the Mini Pond or in the water.
- Prevent damage from frost! Because water expands when it freezes, you should put the Mini Pond inside or empty it before the winter period.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Modifications to the Mini Pond may affect the safety. The warranty will also expire.
- Choose a shady location on your terrace, balcony, garden or indoors for the Mini Pond. Because strong sunshine will lead to unwanted algae and may harm the fish and plants as a result of overheating. If not available construct or provide some sun cover in the warmest periods.



Lesen Sie diese Anleitung und die Bedienungsanleitung des Zubehörs sorgfältig durch, um Fehler und gefährliche Situationen bei der Installation und Verwendung zu vermeiden.

SICHERHEIT:

- Geeignet für den Innen- und Außeneinsatz.
- Stellen Sie den Mini Pond zuerst im Haus auf eine ebene, glatte, waagerechte und ausreichend belastbare Fläche. Bitte beachten Sie, dass das Gesamtgewicht des eingerichteten, und mit Wasser gefüllten Mini Pond ± 40 kg beträgt. Befüllen Sie ihn anschließend mit Wasser.
- Bewegen Sie den Mini Pond nicht, wenn er voll mit Wasser ist! Setzen Sie die Pflanzen und Fische in einen sauberen Eimer, mit Wasser aus dem Mini Pond und leeren Sie den Mini Pond. Dann können Sie den Mini Pond sicher und einfach bewegen und wieder aufbauen.
- Die Netzkabel aller Geräte die aus dem Mini Pond herausführen, müssen mit einer Tropfschleife versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
- Die Kabel dürfen nie gekürzt oder verlängert werden.
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen.
- Verwenden Sie die Pumpe und jegliche Beleuchtung nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Geben Sie die Pumpe oder Beleuchtung zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Mini Pond und im Wasser immer zuerst den Stecker der Pumpe, usw. aus der Steckdose.
- Verhindern Sie Frostschäden! Da sich Wasser beim Gefrieren ausdehnt, sollten Sie den Mini Pond vor der Winterzeit nach drinnen stellen oder ihn leeren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Änderungen am Mini Pond können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.
- Wählen Sie einen schattigen Platz auf Ihrer Terrasse, Balkon im Garten oder im Haus für Ihren Mini Pond. Starkes Sonnenlicht verursacht unerwünschtes Algenwachstum und kann Fische und Pflanzen durch Überhitzung schädigen. Wenn kein Schatten vorhanden ist, platzieren Sie in den sonnigsten Zeiten einen Sonnenschutz.



WARRANTY CONDITIONS:

2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Carefully read this manual. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the Mini Pond and accessories, breakage, leakage, modifications to the Mini Pond and damage to the cable are not covered by the warranty. Aquadistri is not liable for any damage caused by breakage and/or leaks. The Mini Pond must be returned complete with accessories, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. If this is not the case, it is not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the Mini Pond is eligible for repair or replacement. For a Mini Pond repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

RECYCLING

This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.



GARANTIEBEDINGUNGEN

2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Mini Ponds und des Zubehörs, Leckage, Anpassungen am Mini Pond und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Aquadistri haftet nicht für Schäden die durch Bruch und/oder Leckage verursacht werden. Der Mini Pond muss komplett mit Zubehör zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantiesprüche geltend gemacht werden können. Ist dies nicht der Fall, kann keine Garantie gewährt werden. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob der Mini Pond für eine Reparatur oder einen Austausch in Frage kommt. Für einen Mini Pond, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wird, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Heben Sie den Kaufbeleg immer auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

RECYCLING

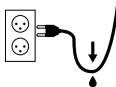
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.



Avant utilisation, lisez attentivement ce manuel et tous les manuels d'équipement inclus afin d'éviter les erreurs et les situations dangereuses lors de l'installation et de l'utilisation.

SÉCURITÉ:

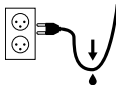
- Convient pour un usage intérieur et extérieur.
- Avant de remplir le Mini Pond avec de l'eau, assurez-vous qu'il est placé sur une surface lisse, horizontale et de capacité portante suffisante. Attention, le poids total du Mini Pond rempli d'eau et équipé est d'environ 40 kg.
- Ne déplacez pas le Mini Pond quand il est plein d'eau ! Placez les plantes et les poissons dans un seau propre avec de l'eau du Mini Pond et videz le Mini Pond. Ensuite, vous pouvez facilement et en toute sécurité le déplacer et le réinstaller.
- Assurez-vous que les câbles d'alimentation des accessoires sortant du Mini Pond forment une boucle d'égouttement, de manière à ce que l'eau qui s'en écoulait éventuellement ne puisse pénétrer ni dans les appareils, ni dans la prise de courant.
- Ne jamais raccourcir ou allonger les fils électriques.
- Ne laissez jamais la pompe fonctionner à sec et utilisez-la uniquement immergée dans l'eau.
- N'utilisez pas la pompe ou l'éclairage si le cordon ou la fiche sont endommagés. Retournez la pompe ou l'éclairage à votre revendeur pour réparation ou recyclage.
- Avant d'effectuer tout travail dans le Mini Pond et dans l'eau, retirez la prise électrique de la pompe, etc.
- Prévenez les dégâts causés par le gel ! L'eau se dilatat sous l'effet du gel, vous devez placer le mini bassin à l'intérieur ou le vider avant la période hivernale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités ou un manque d'expérience et de connaissances physiques, sensorielles ou mentales réduites si elles ont été formées et encadrées d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les modifications apportées au Mini Pond peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.
- Choisissez un endroit ombragé sur votre terrasse, votre balcon, votre jardin ou à l'intérieur pour le positionnement du Mini Pond. Le fort ensoleillement entraînera des algues indésirables et pourrait nuire aux poissons et aux plantes en raison de la surchauffe. Si cela n'est pas possible, installez une protection contre le soleil pendant les périodes les plus chaudes.



Lees voor gebruik deze handleiding en de handleidingen van de toebehoren aandachtig door om fouten en gevaarlijke situaties tijdens het installeren en gebruik te voorkomen.

VEILIGHEID:

- Geschikt voor binnen- en buitengebruik.
- Plaats de Mini Pond eerst op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen voordat u deze met water vult. Let op: het totaalgewicht van de Mini Pond met water en apparatuur is ± 40 kg.
- Verplaats de Mini Pond niet wanneer deze vol is met water! Zet de planten en vissen in schone emmer met water uit de Mini Pond en maak de Mini Pond leeg. Vervolgens kunt u deze veilig en gemakkelijk verplaatsen en opnieuw inrichten.
- De kabels van alle apparaten in de Mini Pond, moeten voorzien zijn van een zogenaamde druppellus, zodat eventueel langlopend water niet in het stopcontact of andere elektrische apparaten terechtkomen kan.
- Snoeren nooit inkorten of verlengen.
- De pomp nooit laten droogdraaien.
- De pomp en de eventuele verlichting niet gebruiken bij schade aan snoeren of stekkers. Bied de pomp of verlichting bij uw dealer aan voor reparatie of recycling.
- Bij werkzaamheden aan de Mini Pond en/of in het water eerst de stekker van de pomp, etc. uit het stopcontact halen.
- Voorkom schade door vorst! Omdat water bij bevriezing uitzet, moet u de Mini Pond binnen zetten of leegmaken voor de winterperiode.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het veilig gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende risico's begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.
- Wijzigingen aan de Mini Pond kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.
- Kies een schaduwrijke plaats op uw terras, balkon, tuin of binnen voor uw Mini Pond. Sterk zonlicht zorgt namelijk voor ongewenste algengroei en kan oververhitting veroorzaken wat schadelijk is voor uw planten en vissen. Als er geen schaduwrijke plek voor handen is, plaats dan een zonnescherm tijdens de zonnigste periodes.



CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Lisez attentivement ce manuel. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination ou au non-nettoyage du Mini Pond et des accessoires, les bris, les fuites, les modifications du Mini Pond et les dommages au câble ne sont pas couverts par la garantie. Aquadistri n'est pas responsable des dommages aux poissons, aux plantes et aux équipements causés par des bris et / ou des fuites. Le Mini Pond doit être retourné complet avec ses accessoires, accompagné d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Si ce n'est pas le cas, il n'est pas éligible à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si le Mini Pond sera réparé ou remplacé. Pour un Mini Pond réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !



RECYCLAGE

Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

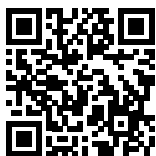
GARANTIEVOORWAARDEN

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van de Mini Pond en toebehoren, breuk, lekkage, aanpassingen aan de Mini Pond en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie. Aquadistri is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door breuk en/of lekkages. De Mini Pond dient compleet met toebehoren en met het aankoopbewijs met de daarop aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Indien dit niet het geval is, komt deze niet in aanmerking voor garantie. Na ontvangst zullen wij de Mini Pond controleren en bepalen of de Mini Pond in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een Mini Pond dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!



RECYCLING

Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat). Of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.



**Video:
Mini-Pond**



AQUADISTRI

Produced in China for
www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, The Netherlands

- GB No part of this brochure may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, scanning or otherwise, without the prior written permission of the publisher. While every precaution has been taken in the preparation, the publisher cannot be held responsible for any damage caused directly or indirectly by any fault this brochure may contain.
- D Nichts von dieser Broschüre darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verfassers in irgendeiner Art und Weise, sei es elektronisch, mechanisch, durch Kopieren oder andere Arten vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden. Trotz aller Sorgfalt bei der Zusammenstellung dieses Textes kann der Verfasser nicht verantwortlich gemacht werden für eventuelle Schäden, die durch Fehler in dieser Ausgabe entstehen können.
- F Rien de ce document ne peut être copié, enregistré ou publié sans permissions écrites de l'éditeur. Bien que cette brochure a été réalisée avec la plus grande attention, l'éditeur ne peut être responsable des incidents causés par d'éventuelles erreurs dans cette brochure.
- NL Niets van deze uitgave mag worden veeleenvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Ondanks alle aan de tekst bestede zorg, kan de uitgever geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade die kan voortvloeien uit enige fout die in deze folder zou kunnen voorkomen.